

1.2014

paesaggio urbano

URBAN DESIGN

4 **BALZANI**
Sostenibilità e Conservazione
Sustainability and Conservation

Marcello Balzani



8 **PROGETTO · PROJECT**
Progettare un manifesto
Designing a manifesto

Franco Purini

22 **PROGETTO · PROJECT**
Nuove spazialità per paesaggi industriali
New spaces for industrial landscape

a cura di - edited by Federica Maietti

1.2014

paesaggio urbano

URBAN DESIGN

16 **PROGETTO · PROJECT**
MAST. Un edificio, una sfida sociale
MAST. A building, a social challenge

Gilda Giancipoli



30 **RELOADED BUILDING**
Il Progetto Staveco di Bologna:
un nuovo polo universitario
tra centro storico e collina
Staveco Project for Bologna:
A new university campus between
the historical centre and the hilly district

Alberto Zanelli



50 **RECUPERO · RECOVERY**
**L'architettura del vuoto. L'edificio del IIM
di Louis Kahn ad Ahmedabad, India**
The architecture of empty. The IIM building
by Louis Kahn in Ahmedabad, India

a cura di - edited by **Luca Rossato**



DOSSIER
JOÃO BATISTA VILANOVA ARTIGAS

a cura di - edited by **Denise Araújo Azevedo, Luca Rossato**

II **Una visita alla residenza Rio Branco
Paranhos, ovvero tornare ad incontrarsi**
A visit to Rio Branco Paranhos house,
a reminiscense

Valter Caldana

58 **URBAN DESIGN**
Vienna è diversa...
Strategie per la città globale
Vienna is different...
Strategies for the global city

Gianluca Frediani



94 **TECNOLOGIE E PRODUZIONE ·**
TECHNOLOGIES AND PRODUCTION
Verso un concetto nordeuropeo
di involucro edilizio



RELOADED BUILDING

PROGETTO STAVECO: NUOVO POLO UNIVERSITARIO · STAVECO PROJECT: NEW UNIVERSITY CAMPUS

Alma Mater Studiorum – Università di Bologna:
Dipartimento di Architettura e Dipartimento di
Ingegneria Civile, Chimica, Ambientale e dei Materiali
· Department of Architecture and Department of Civil, Chemical,
Environmental and Material Engineering

con la collaborazione del Comune di Bologna · With the
collaboration of Bologna Municipality

con il patrocinio di · With the support of:
Ordine degli Ingegneri della Provincia di Bologna

Gruppo di ricerca · Research Group:

- Alma Mater Studiorum – Università di Bologna
- Prof. Giovanni Leoni (Direttore del Dipartimento
di Architettura · Haed of the Department of Architecture)
- Prof. Francesco Ubertini (Direttore del Dipartimento
di Ingegneria Civile, Chimica, Ambientale e
dei Materiali · Haed of the Department of Civil, Chemical,
Environmental and Material Engineering)
- Coordinamento ed elaborazione masterplan ·
Coordination and masterplan Matteo Agnoletto
con Serena Orlandi e Alberto Zanelli
- Progettisti · Project team: Alessandro Camiz, Giancarlo
Galassi, Martina Longo, Paolo Carlotti

Clusters:

- A. Tutela e valorizzazione del patrimonio dismesso ·
Heritage evaluation and valorization C. Galli, A. Ugolini
- B. L'area STAVECO nella storia urbana di Bologna ·
The Staveco Area within Bologna history M. Antonucci,
P.G. Massaretti
- C. Temi progettuali ed organigramma funzionale
· Design themes and functional layout V. Balducci, I.
Clemente,

A. Esposito, E. Mucelli, S. Rossi

D. Studio dell'accessibilità · Accessibility design
L. Mantecchini, F. Paganelli, S. Tondelli

E. Il ruolo degli spazi verdi e degli elementi vegetali ·
Open and green spaces A. Minelli (Dip. Scienze Agrarie),
V. Orioli

F. Studio delle relazioni tra la collina e la città storica
· Relation between the City and the hill analysis I. Agostini

G. Incubatori energetici: studio per la sostenibilità,
le tecnologie e il risparmio energetico · Energetic
incubators: analysis for sustainability and energy
consumption J. Gaspari, D. Longo

H. Analisi critica dei progetti sull'area · Design
proposals site analysis A. Ferrante, A.M. Manfredini, P.
Massaretti

I. Riqualificazione delle aree militari dismesse:
esperienze nazionali ed internazionali · Army area
refurbishment case history analysis C. Bartolomei

J. Il de-commissioning dell'area: prospettive per il
progetto · De-commissioning: perspectives for the design
proposal M.A. Bragadin, L. Guardigli

K. Interviste: pensieri bolognesi · Interview: Bologna's
inhabitants' ideas C. Bartolomei

L. Progettazione strutturale · Structural design G. Gasparini

Studi di architettura · Architectural firms:

2A+p/A; AtelierMap; Diverserighestudio;
Ellevuelle Architetti; M2R Studio di architettura;
Atelier Manfredini; Marazzi Architetti;
Marc Architetti associati; Orlandi + Pulelli Architetti;
Rizoma Architetture; Studio Performa
Architettura+Urbanistica; Tasca Studio Architetti
associati; Zamboni Associati architettura;
Zanelli Beltrami Architetture

Il Progetto Staveco di Bologna: un nuovo polo universitario tra centro storico e collina

Staveco Project for Bologna: A new university campus between the historical centre and the hilly district

Alberto Zanelli

Il Progetto Staveco è una delle più innovative proposte di trasformazione di Bologna degli ultimi anni. Il masterplan dell'area, destinato ad accogliere docenti e ricercatori universitari provenienti da tutto il mondo, avrà una fondamentale funzione di ricucitura tra la città e il suo territorio collinare più prossimo

The project for the Staveco area is one of the most interesting redevelopment proposals in Bologna in recent years: its aim is to regenerate an entire part of the city close to the historical centre

Il Progetto Staveco è una delle più importanti e innovative proposte di trasformazione per la città di Bologna degli ultimi anni: al vasto e diversificato panorama cittadino di riqualificazioni più o meno periferiche, più o meno in fase di realizzazione si aggiunge oggi la prospettiva di cambiare il volto di una parte di città vicino al centro storico e ai suoi viali di circonvallazione.

L'area Staveco è un complesso militare di importanza storica; nata come laboratorio pirotecnico nella metà dell'Ottocento ha visto succedersi diverse funzioni nell'ambito dell'industria bellica, ma la

sua denominazione attuale risale al 1978 e deriva dal ruolo di stabilimento costruzione e riparazione di veicoli da combattimento. L'area è da sempre interdotta ai cittadini e pochi conoscono cosa effettivamente si nasconde oltre le mura che la circondano: nove ettari di strade, edifici, piazze, capannoni e magazzini. Si tratta di una città nascosta, un pezzo di Bologna presente da più di un secolo, ma da sempre estraneo alla quotidianità dei bolognesi.

La condizione di isolamento e di abbandono di questo luogo così importante per la città sembra



The area is a military complex that was born as an explosives workshop in the half of the nineteenth century; then it became an important armaments factory and since 1978 it has been famous as a tanks and military vehicles production plant. This place has been always forbidden for the civilian and also nowadays only few people know what is actually hidden beyond the walls that surround it: nine hectares of streets, buildings, squares, sheds and warehouses. It is like a secret city, a piece of Bologna unknown by the citizens of Bologna. The condition of decline of this important place seems to be close to an end. The area is a state property, but now after a long negotiation the municipality of the city is ready to acquire the ownership in order to assign

the area to the University of Bologna. In December 2012 the University Rector Ivano Dionigi asked the Architecture department and the Engineering Department to create a renovation proposal and an action plan for the Staveco area. The two departments involved have put together a multidisciplinary team with the goal of finding the main guidelines and the main criteria useful to draw up a project aimed to transform the barrack in an international district of the university. Once the masterplan was set, the team decided to involve a group of architecture offices to design the future buildings and to give a possible idea of what the area will look like. The challenge of the masterplan is to keep together all the critical issues that are part of the

operation: the connection with the context at the small scale and the relationship with the metropolitan area at the big scale, the maintenance of the historical memory of the area and its change into new functions. But the most important aspect is the activation of a new connection between the city and the hills that characterize the south front of Bologna. The area is like a hinge between the historical centre and the natural system of private and public parks which form the "hills district": the new Staveco will be the access to this system for pedestrians and cyclists and it will finally link the city to its natural surroundings. Starting from this assumption the masterplan includes a green belt on the west side as the main route between Viale Panzacchi (that marks the boundary of the city)

and Via Codivilla (close to Rizzoli hospital, on the hill). This green infrastructure, designed by Tasca studio, will also cover an underground parking. Near the park, the architecture firms Marc and Atelier Map designed the residences for students of Collegio superiore and a large number of small apartments for young graduates and researchers. These buildings will be brand new and they will be a bearing between the park and the other parts of the masterplan mainly based on restoration and redevelopment of the old warehouses. On the north side of the area Ellevuelle Architetti plans to transform the long command building in a permeable barrier, that will protect a sort of a side boulevard with commercial activities. On the north-south direction there will be the other main parkway: on one

side there will be the area dedicated to sports and outdoor activities (designed by Performa A+U), and on the other side are the museum and the exposition areas edited by Marazzi Architects and 2A+P planned. At the end of this boulevard Zamboni Associati designed a multireligious centre and the faculty club of the university. On the south side of the masterplan there will be space for student activities and start up (Rizoma Architetture), a linguistic centre (M2R studio di architettura) and a library (Diverserighestudio). Around the large square near Porta Castiglione Zanelli Beltrami Architetture and Orlandi + Pulelli Architetti designed the commercial area: a food market and a café restaurant. The masterplan is completed with the concept for a kindergarden carried on by Atelier Manfredini.

essere finalmente prossima ad una svolta. L'area, di proprietà demaniale, grazie a una lunga trattativa tra l'Agenzia del Demanio e il Comune di Bologna, diretta conseguenza del Piano Unitario di Valorizzazione del 2009, è oggi in via di trasferimento al Comune; il quale, attraverso il Sindaco Virginio Merola, ha deciso di cederla a sua volta all'Università.

Nel dicembre del 2012 il Rettore Ivano Dionigi ha dato compito al Dipartimento di Architettura e al Dipartimento di Ingegneria Civile, Chimica, Ambientale e dei Materiali dell'Alma Mater di creare una proposta di riuso dell'area attraverso un vero e proprio piano di azione e un progetto urbano. I dipartimenti coinvolti hanno messo insieme un team multidisciplinare di ricercatori con l'obiettivo di individuare le linee guida e i criteri per immaginare la rinascita della caserma in un polo per l'eccellenza e l'internazionalizzazione dell'ateneo bolognese. Una volta definito il masterplan funzionale e la strategia urbana si è deciso di coinvolgere nel progetto un gruppo di studi di architettura per dare una forma ai futuri edifici dell'area, pensare cioè a come gli spazi esistenti potranno ospitare le future attività universitarie.

La sfida del masterplan è coniugare i molteplici obiettivi che si sono delineati davanti a una così complessa operazione: la connessione con il contesto alla piccola scala e il rapporto con la città metropolitana alla grande scala, il mantenimento della memoria storico-architettonica del complesso e la rifunzionalizzazione degli antichi fabbricati in nuovi spazi al servizio di studenti e professori, e non ultimo l'inserimento di nuove attività antropiche in uno dei punti di contatto principali tra il sistema della prima collina e la città di Bologna. È forse proprio quest'ultimo l'aspetto più rilevante che influirà sul progetto Staveco: l'area si può definire una cerniera tra la città e la collina, un punto di contatto nascosto che aspetta di divenire collegamento, percorso, accesso attraverso le forme della mobilità sostenibile, ciclabile e pedonale. Inoltre il sistema delle connessioni possibili consente di realizzare i presupposti della "Città della collina": la nuova polarità urbana aperta al pubblico e attraversata da un parco permetterà di unire fisicamente i colli al centro storico, rendendo fruibile l'intero quadrante sud della città e collegando fra loro importanti emergenze paesaggistiche come i Giardini Margherita, San Michele in Bosco e i parchi collinari. La nuova Staveco sarà quindi non solo luogo

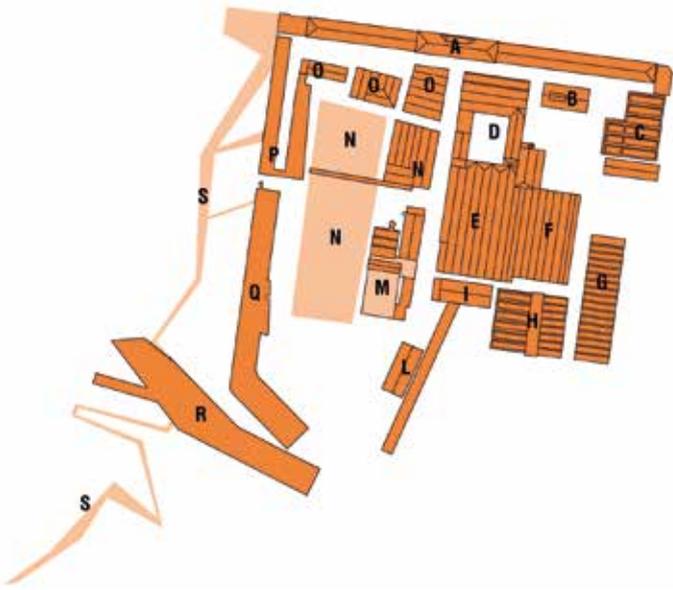
di accoglienza per universitari, ma avrà una fondamentale funzione di ricucitura tra la città e il suo territorio collinare più prossimo. Partendo da questo presupposto il masterplan prevede che sul fronte ovest sorgerà una fascia di parco attrezzato che funzionerà come connessione nord-sud tra viale Panzacchi e via Codivilla accogliendo sotto di sé un parcheggio interrato in sostituzione a quello che attualmente occupa il sedime dei primi capannoni abbattuti. A fianco della connessione verde, curata dello studio Tasca, sorgeranno le residenze per gli studenti del collegio superiore e un cospicuo numero di piccoli appartamenti per i giovani talenti, neolaureati meritevoli e ricercatori dell'Alma Mater. Queste sono le funzioni che verranno inserite in edifici di nuova realizzazione per un totale di circa 6000 mq. Questi volumi, progettati dagli studi *Marc e Atelier Map* faranno da congiunzione con quella che invece è una vera cittadella riqualificata, caratterizzata sul fronte sud dal lungo edificio che un tempo ospitava il Comando e che si sviluppa per oltre duecento metri lungo il viale.

Questo edificio, forse il più rappresentativo della storia della Staveco, ospiterà al piano terra una nuova mensa universitaria e servizi commerciali e per la ristorazione connessi alla vita del nuovo campus; l'edificio, nell'ipotesi portata avanti da *Ellevuelle Architetti*, si trasforma in una barriera permeabile che fa da quinta al controviale pedonale su cui affacceranno le nuove attività dell'Alma Mater e in particolare gli spazi per l'Istituto Studi Avanzati e il Collegio Superiore uniti sotto il nome di "Campus dell'eccellenza".

Perpendicolarmente al viale, e quindi in direzione nord sud, si svilupperà l'altra principale arteria del masterplan che divide in due l'area di progetto: da un lato i servizi agli studenti e in particolare le attrezzature sportive (disegnate da *Performa A+U*) collegate al parco con un percorso vita, dall'altro il polo museale espositivo che occuperà una grande superficie all'interno di suggestivi capannoni con coperture lignee. Il progetto prodotto in parte da *Marazzi Architetti* e in parte da *2A+p/A* prevede un museo dedicato alla storia dell'Alma Mater affiancato a spazi espositivi versatili per mostre temporanee ed eventi. Concludono il viale i progetti di *Zamboni Associati*: il faculty club che ospiterà le residenze per i visiting professor e il centro interreligioso che prevede spazi di preghiera per le tre religioni: musulmana, cristiana ed ebraica, organizzando gli

RELOADED BUILDING





- A. Edificio n. 1
Mensa e spazi commerciali
- B. Edificio n. 9
Ristorante caffetteria
- C. Edifici n. 10-12
Mercato e scuola di cucina
- D. Edifici n. 7-8
Spazi per eventi ed esposizioni temporanee
- E. Edifici n. 2-11
Museo dell'eccellenza Alma Mater Studiorum
- F. Edifici n. 3-53
Biblioteca, spazio di ricerca e lavoro
- G. Edificio n. 14
Centro Linguistico d'Ateneo
- H. Edifici n. 15-16
Spazio per studenti
- I. Edificio n. 17
Foresteria
- L. Edificio n. 52
Faculty Club
- M. Edifici n. 19-20-22
Centro interreligioso
- N. Edificio n. 23
Palestra e aree sportive
- O. Edifici n. 24-25-26
Servizi per campus d'eccellenza
- P. Residenze Giovani talenti
- Q. Residenze per Istituto Studi Avanzati
e Collegio Superiore
- R. Parcheggio
- S. Passeggiata verso la collina

spazi intorno ad un vuoto costituito dal perimetro di un antico edificio preesistente che racchiude una vasca d'acqua.

Sul fronte sud est del masterplan, spostandosi dal viale centrale si trovano le attività più connesse agli universitari e alle relazioni pre e post laurea: *Rizoma Architetture* propone di connettere tra loro due edifici gemelli caratterizzati da coperture a shed e farne due incubatori, da un lato di attività studentesche e dall'altro di start up per giovani laureati. Contigui a queste funzioni sorgeranno il centro linguistico dell'Ateneo (*M2R Studio di architettura*) e la biblioteca che *Diverseighestudio* immagina come un luogo flessibile fatto di spazi riconfigurabili in cui far convivere molteplici attività. Questi ultimi edifici affacciano infine su una piazza pubblica connessa, tramite lo storico cancello, con Porta Castiglione: un grande vuoto da sempre presente nella trama urbana della caserma, e che diventa punto di contatto fondamentale con il contesto residenziale circostante; qui infatti si ritrovano le funzioni più commerciali: la caffetteria ristorante progettata da *Orlandi + Pulelli Architeti* e il mercato alimentare ideato da *Zanelli Beltrami Architetture* che affianca allo spazio della vendita un locale per corsi di cucina ed educazione alimentare.

Il masterplan si completa con il concept di *Atelier Manfredini* per l'asilo di infanzia che sorgerà in prossimità del nuovo parco così come previsto nei piani del Comune.

Il Progetto Staveco, attualmente in attesa di un piano finanziario, sembra essere una occasione unica per dare vita ad una radicale opera di rigenerazione, un progetto forse destinato a lunghi tempi di realizzazione, ma che porterebbe Bologna a sbloccare la situazione di attesa che contraddistingue le aree dismesse della città e gli spazi militari *in primis*. Le vecchie caserme costituiscono un asset strategico per avviare i processi di rigenerazione: l'area Staveco potrebbe essere la prima a trovare una ricollocazione ospitando un Campus di eccellenza per l'Università e offrendo alla città un nuovo modo di fruire la collina.

Alberto Zanelli
Architetto in Bologna - Architect in Bologna
albertozanelli.bo@gmail.com

1. 2A+P/A
SPAZI PER EVENTI ED ESPOSIZIONI TEMPORANEE · SPACES FOR EVENTS AND TEMPORARY USES

Gianfranco Bombaci, Matteo Costanzo
 con · with: Consuelo Nunez (project leader), Gabriele Acciai, Paolo Calarco,
 Alessandra Farina, Silvia Groaz

Il progetto ricostituisce l'impianto originale riportando alla luce una corte interna attraverso l'eliminazione di due campate. La corte, facendo da contraltare alla vicina piazza principale del complesso, ne duplica e ne prosegue idealmente la funzione di socializzazione, e si pone come cuore polifunzionale dell'intero blocco di edifici. La suddivisione degli spazi è molto regolare e realizzata attraverso l'inserimento di pareti in legno portante. Una serie di stanze, ognuna racchiusa tra due nuovi setti, si articola lungo il perimetro della corte, rendendo visibili le funzioni in esse contenute. Le facciate di questa hall en plein air vengono conservate, riportando a vista le murature di mattoni originali. Tuttavia, l'eterogeneità data dalle trasformazioni e dalle aggiunte susseguitesi nel tempo, viene riportata a un'unitarietà di linguaggio tramite la sovrapposizione di una griglia vetrata, una "cornice" che inquadra le aperture originali in una scansione regolare, dialogando con l'impianto a stanze retrostante, e permettendo l'accesso indipendente dalla corte centrale a ciascuna funzione.

The project restores the original plant bringing to light an inner courtyard through the elimination of two spans. The courtyard, opposing the main square of the complex, duplicates its space and ideally continues its function of socialization and at the same time it is the core of the whole block of buildings. Inside, the division of spaces is very regular and achieved through the use of load-bearing wooden walls.





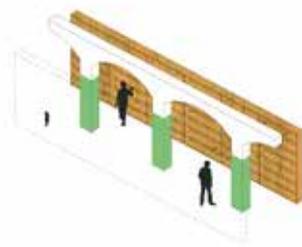
2. ATELIERMAP
SERVIZI PER IL CAMPUS D'ECCELLENZA E RESIDENZE PER GIOVANI TALENTI · SERVICES FOR THE CAMPUS OF EXCELLENCE AND HOUSING FOR TALENTED STUDENTS

Francesco Cacciatore, Fabrizio Foti, Chiara Rizzica
 con · with: Alessandra Candarella, Sebastiano Gange, Giancarlo Lamia

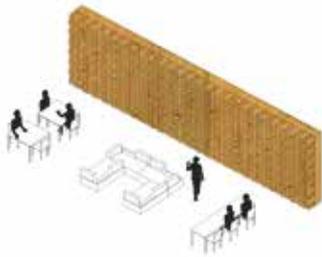
Il nuovo blocco di residenze dello studente, attestandosi da un lato sul viale e dall'altro all'esterno del gruppo di edifici esistenti, manifesta sulla strada la presenza del nuovo campus articolando un sistema di accesso che si sviluppa in profondità. Tutte queste attitudini 'urbane' della soluzione proposta si rendono evidenti nell'impianto a corte allungata. I due lati lunghi dell'edificio sono risolti in modo differente. Una perentoria chiusura è realizzata verso l'area di attraversamento e il parcheggio a ovest, dov'è collocato il corpo residenziale principale con gli alloggi duplex per giovani coppie e famiglie. Una generosa apertura verso est, dove una serie intermittente di corpi pieni e passaggi cavi articola l'affaccio sull'area sportiva al piano terra, introducendo funzioni di uso collettivo. Completano il programma residenziale gli alloggi simplex, singoli o doppi, collocati al primo piano sul lato est, che attraverso un ballatoio esterno di distribuzione proseguono al primo livello del corpo esistente dell'edificio 26, posizionato sul lato nord dell'area.

The new block of student residences, standing along the boulevard on one side and along the existing buildings on the other side, shows the presence of the new campus, articulating an access system developed in depth. All of these urban attitudes are clearly visible from the plant characterized by a stretched courtyard. The two main fronts of the building are solved in two different ways. The west front with the apartments for young couples and families is more close and protected; the east front is extensively punctured and overlooks the sports area and the collective space.





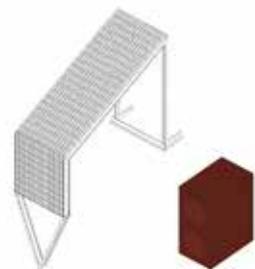
SCHEMI POSIZIONE CREDITI DI LIBRERIA



PIATTAFORMA SECONDA / PAVIMENTO INIZIATORE



LEGGI NATURALI DELLA COPERTURA / TRACCE RECURRENTE E SOUND IN PLAN



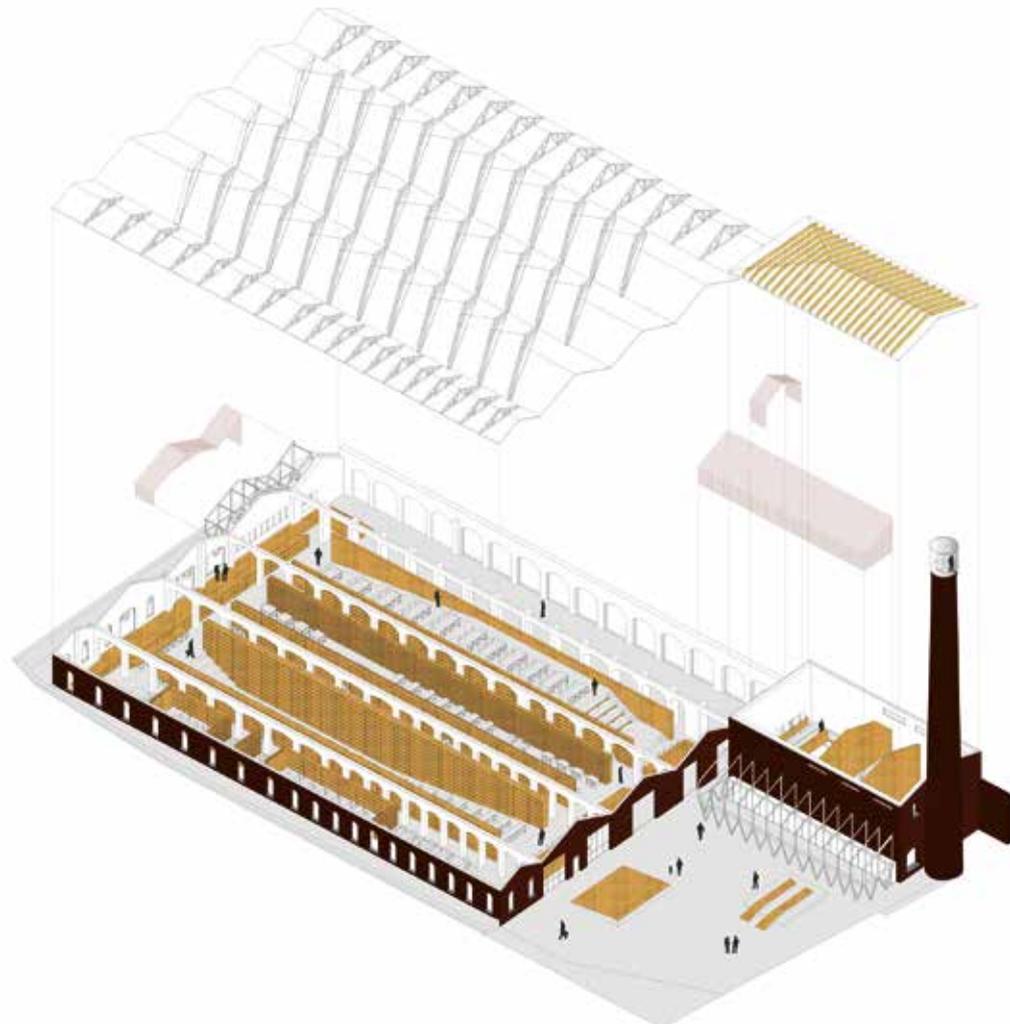
SCHEMI POSIZIONE DI VOLUMI INCONTRI / PAVIMENTO PLATEAU INDUSTRIALE

3. DIVERSERIGHE STUDIO BIBLIOTECA, SPAZIO DI RICERCA E LAVORO · LIBRARY, RESEARCH AND WORKING SPACES

Simone Gheduzzi, Nicola Rimondi, Gabriele Sorichetti
con · with: Francesco Abenante, Marco Ciavatti, Emanuele Dionigi, Elena Vellani,
Studio Arki (sound design), Nicola Zonca (sound design)

Coniugare studio, ricerca e lavoro è l'intenzione programmatica che abbiamo assunto, parallelamente alla flessibilità interna, perché il carattere transitorio e metamorfico del progetto non rimanga solo una potenzialità slegata dalla vita dell'Ateneo e della città di Bologna. Immaginiamo, per esempio, che possano evolversi i modi di archiviare e rendere accessibili le informazioni, che possano coesistere diverse velocità di fruizione dei servizi a seconda delle modalità più o meno interattive di interfacciarsi con il materiale contenuto nella biblioteca e che di conseguenza si modifichi anche l'architettura della stessa. La sovrapposizione del programma e dei temi sopracitati determina quindi un progetto di spazi ri-configurabili, organizzati secondo una gerarchia che permette a tutte le attività, come la lettura e la ricerca, il riposo e la consultazione di materiale audiovisivo, di convivere senza conflitto in un unico grande ambiente delimitato soltanto dal passo incostante dei setti che sostengono la copertura.

The overlay of the functional program determines a project made of re-configurable spaces, arranged according to a hierarchy that allows the simultaneous practice of diversified activities. Reading, researching, resting and consulting audiovisual material can coexist without conflict in a single large space delimited only by the fitful pace of the walls supporting the roof.



4. ELLEVUELLE ARCHITETTI

SUNRISE BOLEVARD - MENSA E SPAZI COMMERCIALI · SUNRISE BOLEVARD - CANTEEN AND COMMERCIAL SPACES

Giorgio Liverani, Luca Landi, Michele Vasumini
con · with: Matteo Cavina

Il progetto di recupero per l'area 01 interviene su un edificio in linea, una centometrica barriera di muratura posta su viale Enrico Panzacchi, il cui principale nucleo è stato eretto nella seconda metà del XIX secolo. La nuova presa di coscienza pubblica, nonché riappropriazione fisica dello spazio avverrà attraverso un processo di permeabilità (quasi letterale) di questa scenografia urbana: non più ostacolo tra un "fuori" ed un "dentro", bensì salto dell'ostacolo, o meglio, una sua trasformazione. Cambia la funzione, permane l'architettura. Lo spazio interno viene liberato dalla rigida serialità delle partizioni, giungendo alla definizione di corti (veri e propri spazi pubblici, occasione di seduta e spettacoli) dove l'inserimento di alberature nelle grandi navate centrali si allaccia ad un'idea piranesiana e romantica di rapporto uomo-architettura-natura, lo conserva e lo supera al tempo stesso. Con lo stesso intento sono erette all'inizio ed alla fine del fabbricato due "lanterne", spazi che al loro interno ospitano l'area di carico e scarico per le merci.

The internal space is released from the stiffness of the partitions, adding the presence of courtyards (real public spaces designed to accommodate events). The inclusion of trees in the large central naves reconnects to Piranesi's romantic idea of man-architecture-nature: it exceeds it and keeps it at the same time. With the same intent two "lanterns" are erected at the beginning and at the end of the building; these spaces include the area of loading and unloading of goods.



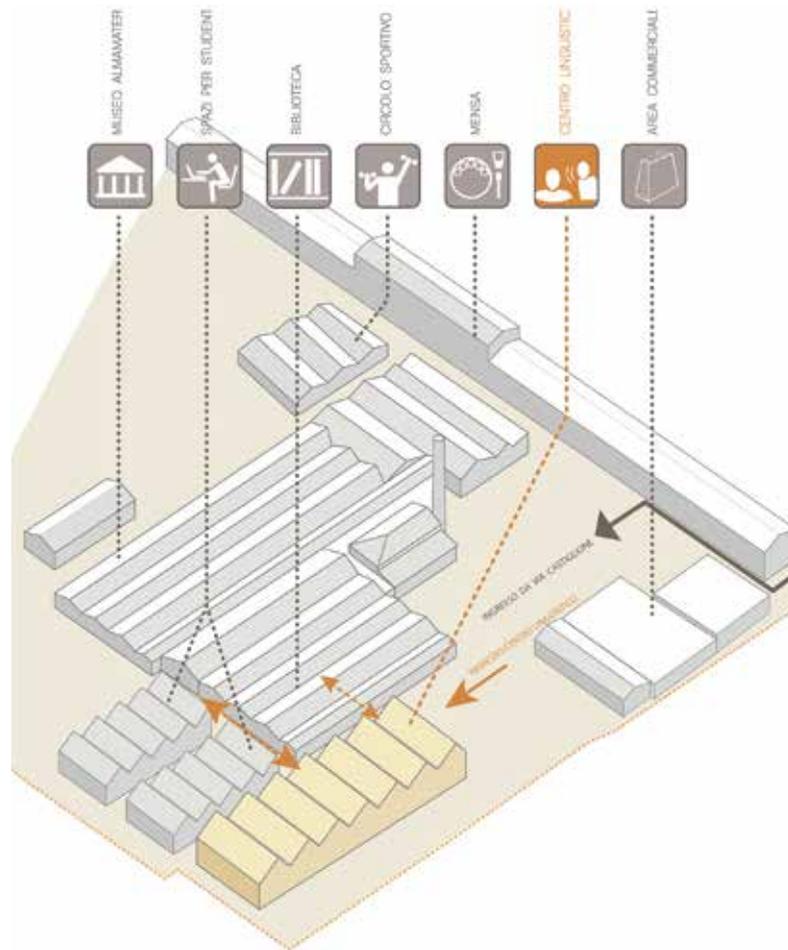
5. M2R STUDIO DI ARCHITETTURA CENTRO LINGUISTICO D'ATENEO · UNIVERSITY LINGUISTIC CENTRE

Luca Monti, Lorenzo Rapisarda, Giulia Calzolari
con · with: Valentina Guerzoni, Elena Pellegrini

L'edificio esistente, con una superficie in pianta di circa 1900 mq, ospitava officine per la riparazione e manutenzione dei mezzi di combattimento. Costruito tra il 1930 e il 1939 si caratterizza per una struttura monopiano con copertura a shed. Dal punto di vista costruttivo si evidenzia una muratura perimetrale esterna a faccia vista di tipo portante con lesene, mentre la struttura interna è costituita da travi e pilastri in acciaio che sostengono una copertura a shed. I fronti esterni sono scanditi dalla successione regolare delle aperture, delle lesene e del sistema costruttivo a shed.

Nell'approccio progettuale sono stati individuati quattro obiettivi: 1) conservare la memoria dell'edificio esistente; 2) progettare un edificio in grado di rispondere al programma funzionale con una grande flessibilità d'uso e qualità degli spazi; 3) favorire le relazioni del CLA con le altre funzioni all'interno degli obiettivi del masterplan STAVECO; 4) realizzare un edificio energeticamente efficiente.

The project is focused on four goals: 1) to preserve the memory of the existing building; 2) to plan a building able to answer to the functional program with a great flexibility of use and quality of the spaces; 3) to favour the relationships of the linguistic centre with the other functions within the aims of the masterplan; 4) to realize an energetically efficient building.



6. ATELIER MANFERDINI
ASILO D'INFANZIA · NURSERY

Elena Manferdini, Laura Ferrarello, Jaegeun Lim, Farnoosh Rafaie

L'edificio presenta un impianto regolare che riprende la maglia ortogonale che è possibile leggere nella preesistenza dell'area Staveco. L'idea di proporre e reinterpretare questa regolarità anche per l'edificio destinato ad asilo è dovuta proprio alla intenzione, da un lato, di rileggere l'esistente, e dall'altro di cogliere il consolidamento di questo carattere dato dal masterplan tramite l'inserimento del forte segno architettonico rappresentato dal fabbricato di nuova edificazione destinato alle residenze, nella zona ovest dell'area, nelle vicinanze del polo per l'infanzia. L'asilo è localizzato in posizione rialzata rispetto alla quota dei viali, in prossimità del nuovo parco di collegamento fra il tessuto urbanizzato e il colle di San Michele in Bosco. Una delle idee alla base del progetto è quella di eliminare la presenza visiva della recinzione, sostituendola con un involucro architettonico e far percepire quindi il polo per l'infanzia come una entità in dialogo diretto con lo spazio verde del parco.

The kindergarten is located in a higher position than the avenues of the city, near the new park which connects the city and the hill of San Michele in Bosco. One of the ideas behind the project is to remove the visual presence of the fence, replacing it with an architectural shell and then to perceive the kindergarten as an entity in direct dialogue with the green space of the park.

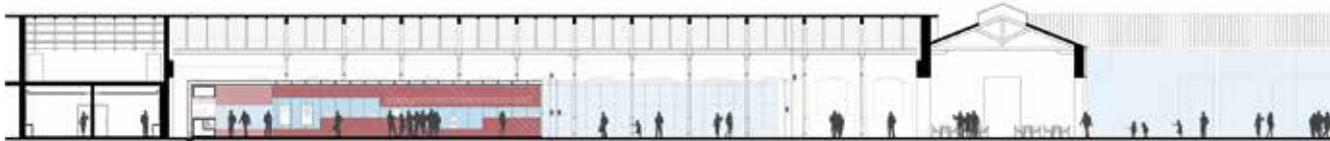


7. MARAZZI ARCHITETTI
MUSEO DELL'ECCELLENZA ALMA MATER STUDIORUM · ALMA MATER
STUDIORUM MUSEUM OF EXCELLENCES

Davide Marazzi, Matteo Budel
con · with: Benedetta Braglia, Davide Crocoli

Il vincolo conservativo stabilito dalla Soprintendenza e la concomitante esigenza di radicale rifunzionalizzazione del fabbricato indirizzano la progettazione verso un approccio all'esistente capace di interpretare il tema del restauro in maniera non dogmatica ma comunque misurata e responsabile. Così si stabilisce la linea della conservazione filologica degli elementi maggiormente connotanti quali la volumetria generale, la continuità spaziale del grande coperto e la struttura principale in acciaio-legno, mentre si decide per una reinterpretazione del manto di copertura al quale viene assegnata la nuova funzione di elemento frangisole. Grande attenzione viene altresì posta alle modalità geometriche con cui il nuovo manufatto andrà a rapportarsi con il vecchio organismo; così il nuovo contenitore museale si caratterizza come volume discreto e misurato sia nelle sue proporzioni che nella sua connotazione architettonica, letteralmente "infilato senza contatto" al di sotto delle strutture esistenti.

The design aims at an approach able to interpret the theme of restoration in a non-dogmatic but still measured and responsible way. We chose the philological preservation of the main elements such as volume, the spatial continuity and the main structure made of steel and wood; however the coverage is reinterpreted as a large solar shading. The new museum is characterized as a discrete volume that is literally "stuck without contact" below the existing structures.



8. MARC ARCHITETTI ASSOCIATI

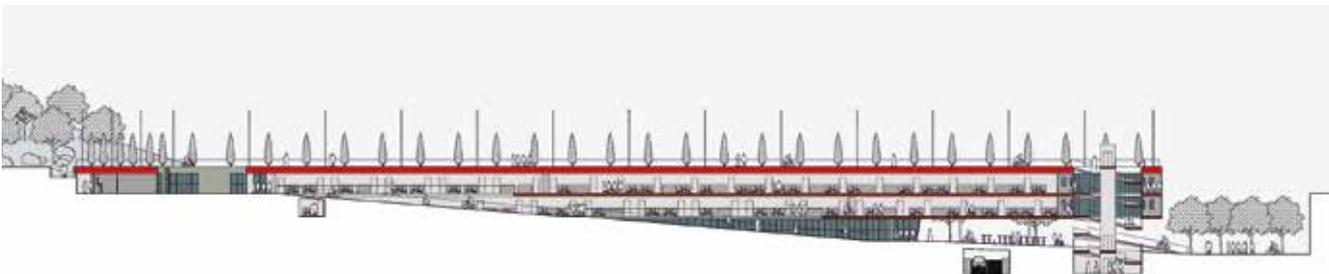
RESIDENZE PER ISTITUTO DI STUDI AVANZATI E COLLEGIO SUPERIORE · HOUSING FOR THE INSTITUTE OF ADVANCED STUDIES AND SUPERIOR COLLEGE

Subhash Mukerjee, Michele Bonino

con · with: Francesco Strocchio, Lucia Baima, Roberta Mazzoni, Stefano Angi

Il lungo edificio previsto dal masterplan per le residenze dell'Istituto di Studi Superiori è l'occasione per costruire fisicamente la transizione fra il centro della città e i suoi colli. Diffidiamo però delle architetture basate solo sullo sforzo per raggiungere un "inserimento paesaggistico". Nella nostra proposta il rapporto fra l'edificio e la collina è sviluppato nel modo più letterale e immediato possibile: un normale edificio in linea incontra la pendenza naturale. I solai orizzontali incontrano il piano inclinato del pendio, le facciate si inabissano nell'erba; a valle l'edificio è alto tre piani, a monte zero. Il resto non è che la conseguenza di questo ragionamento: il pendio viene mantenuto anche all'interno dell'edificio e ne diventa circolazione e sistema di risalita: un unico percorso interno pedonale, ciclabile, accessibile, che elimina la necessità di scale. Le facciate sono tradizionali, in mattoni, con normali finestre, ma incontrano il declivio erboso in modo netto e senza mediazioni; la copertura è un ampio viale pubblico alberato sollevato dal suolo, che ricorda la Montagnola. La collina risolve l'architettura.

In our proposal, the relationship between the building and the hill is developed in the most literal and immediate way: a normal linear building meets the natural slope. The horizontal floors meet the incline plane of the hill, the façades plunge in the grass. In the north front, the building is three storeys high, in the south front it is zero. The rest is nothing but the consequence of this reasoning: the slope is preserved even inside the building and became circulation and lift system.



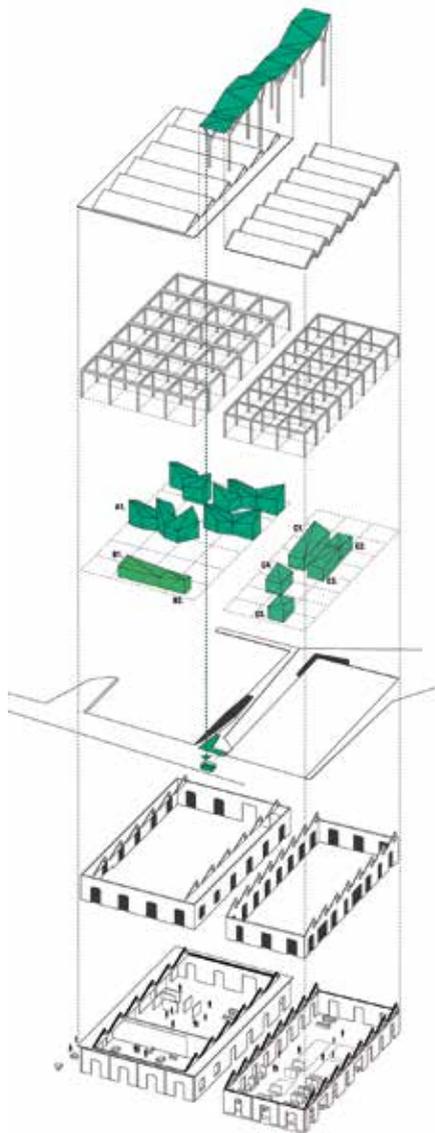
9. ORLANDI+PULELLI ARCHITETTI
CAFFÈ STAVECO – CAFFETTERIA RISTORANTE · STAVECO CAFÉ – CAFETERIA RESTAURANTS

Serena Orlandi, Giovanni Pulelli

L'edificio appartiene al nucleo più antico dell'area e si trova al centro di uno spazio all'interno del quale dialogano alcune delle funzioni del polo rivolte alle città quali il mercato, gli spazi commerciali, il museo e la biblioteca. Si tratta di un edificio monopiano ad aula con struttura portante in mattoni e copertura a capriate metalliche. L'edificio è caratterizzato da una volumetria semplice con tetto a due falde e un lucernario posto in posizione centrale. Obiettivo del progetto è raggiungere un equilibrio tra la necessità di conservare l'identità originale dell'edificio e la volontà di aprirlo verso lo spazio pubblico circostante. Il volume esistente viene completamente liberato per ripristinare lo spazio originale. Lo spazio interno viene definito attraverso l'inserimento di due elementi principali: un blocco, che ospiterà i servizi e la cucina, che separa la zona di ingresso al ristorante da quella della caffetteria e una parete a tutta altezza come filtro tra la sala e il dehors esterno di ingresso.

Aim of the project is to achieve a balance between the need to preserve the building's original identity and the desire to open it to the public space surrounding. The existing volume is fully released to restore the original space. The internal space is defined by the insertion of two main elements: a block that contains the services and the kitchen, which separates the entrance area to the restaurant from the cafeteria and a full-height wall as a filter between the hall and the entrance patio.



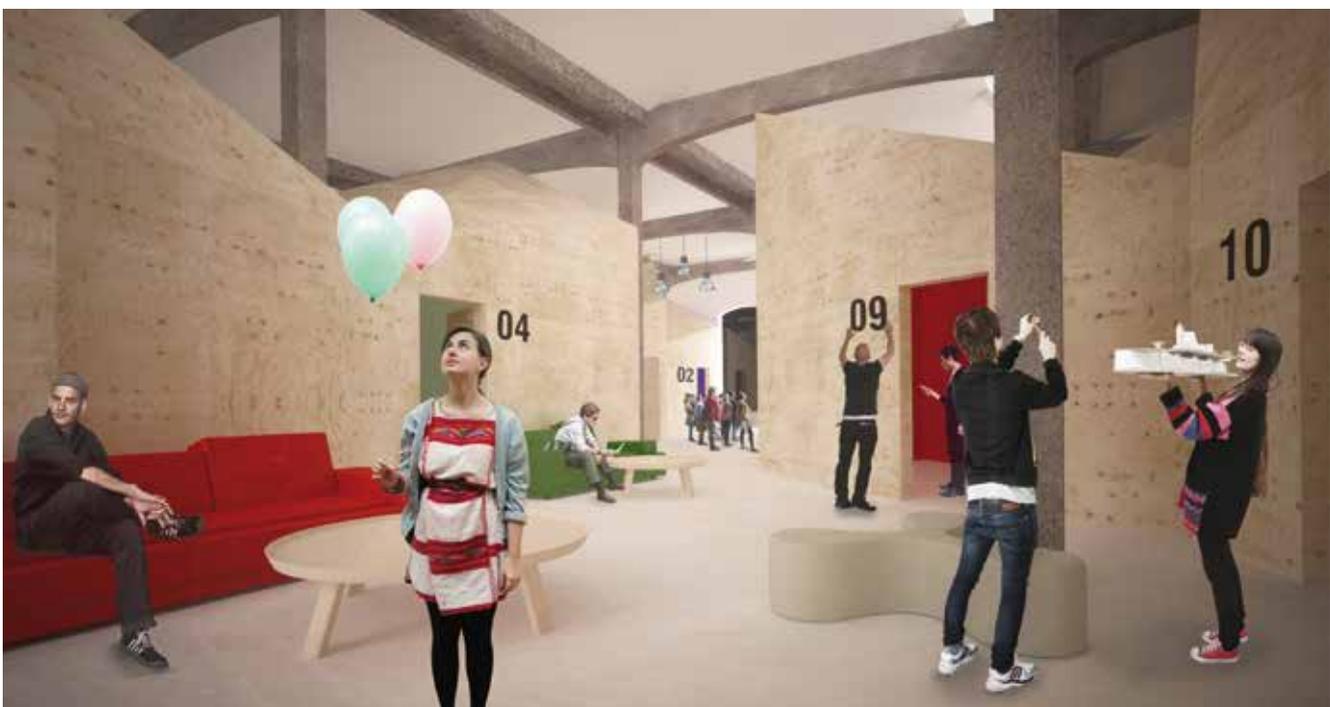


10. RIZOMA ARCHITETTURE
STAVECO VILLAGE: LO SPAZIO DELLA DENSITÀ CREATIVA – SPAZI
PER STUDENTI · STAVECO VILLAGE: CREATIVE SPACE – STUDENT SPACE

Giovanni Franceschelli, Giambattista Ghersi, Gianluca Zollino, Angelica Verdini, Lorenzo Antonelli, Mattia Marzolla

La proposta progettuale per il riutilizzo dei due edifici 15 e 16 re-interpreta il contesto e la densità urbana della zona universitaria storica del centro di Bologna, compresa tra via Zamboni ed il sistema di Piazza Verdi-via Belle Arti-Via Innerio, restituendo l'immagine di uno spazio definito dalla propria complessità come milieu ideale dove far nascere e sviluppare attività legate alle associazioni studentesche, alla creatività ed all'innovazione. I due edifici si fronteggiano, le grandi aperture si affacciano verso uno spazio interno, aperto ma coperto, uno spazio stretto e lungo, una sorta di "limbo" tra i due edifici, il luogo fisico e "mentale" dove effettuare il "passaggio". La vita ed il percorso universitario prevedono un momento di passaggio tra il mondo dello studio e della ricerca e quello del lavoro, quest'ultimo spesso precario e da "inventare". L'idea del passaggio e della fase "in between" tra la vita universitaria, la laurea e l'ingresso nel mondo del lavoro, si traduce in una proposta progettuale che re-interpreta il tema della densità creativa.

The two buildings, thanks to large openings, look towards an inner space, open but covered. It is a long and narrow space, a sort of "limbo" between the two buildings, the physical and mental step where to "pass". The university experience provides a moment of transition between the world of the study and research and the one of work. The idea of the passage between university life and the entrance into the working world is, reflected in a project proposal that re-interprets the theme of creative density.



**11. STUDIO PERFORMA
ARCHITETTURA+URBANISTICA
PALESTRA E AREE SPORTIVE · GYM AND
OUTDOOR SPORT FACILITIES**

Nicola Marzot, Luca Righetti
con · with: Riccardo Boccia, Valentina Gingardi,
Silvia Cesari

Il progetto intende conferire al tema una dignità urbana, pur nella consapevolezza della contenuta dimensione del programma. A tal fine, esso sfrutta la singolarità topografica del lotto, collocato nel punto in cui l'ambito pedecollinare si raccorda dolcemente con il viale di circonvallazione, su cui insiste l'ingresso principale alla STAVECO. La rilettura dell'originario giardino della Villa Pepoli, che ha conferito all'intera area il suo carattere distintivo, diventa pertanto l'occasione per definire un "percorso vita" che, staccandosi da via Codivilla, colleghi il complesso di San Michele in Bosco con la palestra, che ne viene a definire concretamente l'episodio conclusivo. Raccordando le postazioni previste alle diverse quote altimetriche e adeguandosi all'andamento delle curve di livello esistenti, tale percorso intende configurarsi come un'infrastruttura paesaggistica, memore della grande tradizione bolognese che trova nel percorso di San Luca il suo precedente più illustre, a cui allude concretamente e simbolicamente l'ultimo tratto, porticato, compiutamente integrato nella composizione della stessa palestra.

The project is seeking to recruit an urban dignity, in the consciousness of the small program size. It takes advantage of the topographical singularity of the lot. It is located at the point where the hills are connected smoothly with the city boulevards. The reinterpretation of the original garden of the Villa Pepoli, which gave the whole area its distinctive character, therefore, becomes an opportunity to define a "life path" that, starting from Codivilla road, connects the complex of San Michele in Bosco with the gym, which is concretely the final episode.



**12. TASCA STUDIO ARCHITETTI ASSOCIATI
PORTA STAVECO – PARCHEGGI E
PASSEGGIATA VERSO LA COLLINA · STAVECO
GATE – PARKING AND PATH TOWARDS THE HILL**

Federico Scagliarini, Cristina Tartari
con · with: Cristina Baroncini, Lucia Nadalin,
Giulia Pozzi

La proposta si concentra sul sistema degli spazi pubblici che entra nella Staveco a partire dalla città storica e dal cuore pedonale dell'Università (a partire da via Zamboni) per giungere sino a San Michele in Bosco. Un sistema meccanizzato e attrezzato (tipo tapis roulant) potrebbe sfruttare il canale dell'Aposa tombato, valorizzandone luoghi e trasformandosi in una vera e propria metropolitana pedonale con "fermate intermedie". Il tratto pedecollinare del percorso meccanizzato (da Viale Panzacchi a via Codivilla) dovrebbe integrarsi al piano terra delle nuove residenze universitarie ed essere di servizio al parcheggio di "crinale", riducendo la distanza tra l'infrastruttura e il bacino maggiormente servito. Un progetto che accoglie in sé il patrimonio ambientale esistente e le necessarie infrastrutture (oltre al percorso meccanizzato, un parcheggio pubblico per 400 posti auto), integrandoli in un sistema continuo e attrezzato di spazi pubblici e di altre attività.

The proposal focuses on the system of public spaces that enters the Staveco from the historic city reaching San Michele in Bosco. A mechanical system (as tapis roulant) could use the Aposa underground canal, valuing places and turning it into a real pedestrian underground. The last section of the tapis roulant is integrated in the ground floor of the new university residences and serves the parking lot. It is a project that brings together the natural environment and the necessary infrastructures (public parking for 400 cars), creating a continuous system of public spaces and facilities.



13-14. ZAMBONI ASSOCIATI ARCHITETTURA
CENTRO INTERRELIGIOSO · MULTI-FAITH
CENTRE; FORESTERIA E FACULTY-CLUB ·
GUESTROOMS AND FACULTY CLUB

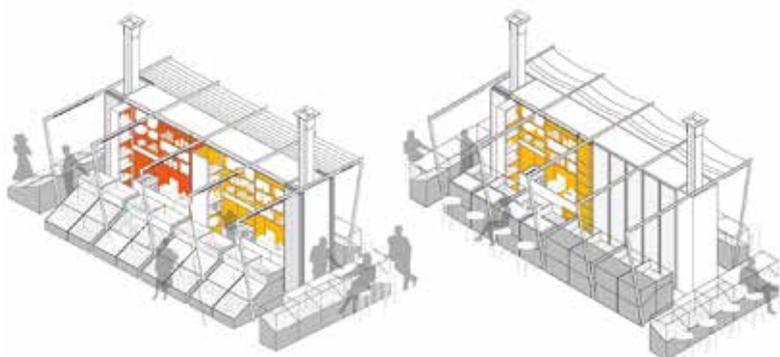
Andrea Zamboni, Maurizio Zamboni
 con · with: Alessandro Molesini, Anahita
 Asgharpour, Piera Bellanca

I quattro edifici esistenti, scelti per la collocazione del CENTRO INTERRELIGIOSO, si presentano come un nucleo compatto ma disomogeneo e con caratteristiche non idonee alle esigenze religiose. Dal momento che tali edifici (n. 19-20), in origine destinati a laboratori e officine, non presentano caratteri di eccezionalità, si è scelto di lavorare mantenendo inalterate le strutture murarie ed eliminando le coperture. Lavorando in questo modo, come se si trattasse di involucri e diaframmi prima ancora che di edifici, si possono ridefinire liberamente gli spazi o ribaltare il rapporto interno - esterno mantenendo le strutture esistenti. Si è poi individuato l'elemento spaziale comune e da sempre presente nelle tre religioni cristiana, musulmana ed ebraica: il vuoto. Ciascuno spazio di preghiera si configura come un nuovo volume creato internamente a ogni singolo edificio esistente, con accesso diretto dalle parti comuni del complesso; a fianco di ciascun volume si è mantenuto uno spazio aperto trattato a giardino, corrispondente alla restante parte dell'edificio scoperto a seguito della rimozione della copertura.

Il FACULTY CLUB è collocato nell'edificio originariamente destinato a reparto topografia che si pone al termine del percorso pedonale individuato dal Masterplan. La Foresteria trova invece posto all'interno dell'edificio 17: questo fabbricato si trova in posizione più defilata e si presta maggiormente ad ospitare camere e spazi più riservati. Dovendo insediare due funzioni complementari, il programma può essere inteso in senso esteso come un hotel in cui le parti pubbliche e il blocco camere si trovano in due edifici separati. L'obiettivo è quindi quello di integrare i due edifici e permettere che funzionino, pur con le dovute separazioni interne, come una struttura unitaria. Il nuovo volume è costituito da un corridoio di 110 metri che serve linearmente sia le camere della foresteria collegate con l'edificio 17 che le residenze per gli alunni: una sorta di manica lunga a struttura in acciaio che si posiziona in modo discreto e reversibile tra gli edifici esistenti e il muro di cinta.

INTERRELIGIOUS CENTER. The void space is the common element that has always been present in the three religions, Christian, Muslim and Jewish. Each prayer space is set up as a new volume created internally to each existing building. FACULTY CLUB. The aim is to integrate the two buildings. The new volume consists of a corridor of 110 meters which serves both rooms of the guest that the residences for the students, a sort of long bridge made of steel which is positioned in a discreet and reversible way between existing buildings and the wall.





**15. ZANELLI-BELTRAMI ARCHITETTURE
MERCATO E SCUOLA DI CUCINA · MARKET
AND COOKING SCHOOL**

Alberto Zanelli, Alice Beltrami

Il progetto di un'area commerciale in questo luogo della città è l'occasione per sperimentare i metodi e le forme che conducono alla dimensione dello scambio. Il concetto di scambio sta alla base del concept funzionale ed organizzativo del progetto. Il mercato è una tipologia di spazio fortemente idealizzata e precostituita: nel progetto si è cercato di declinare le caratteristiche classiche del mercato rionale adattandole ai concetti di versatilità e scambio non solo di merci, ma anche di saperi. Per questo si propone di affiancare allo spazio della vendita un luogo per la educazione sul cibo e le tradizioni culinarie locali: una scuola di cucina che in comunicazione fisica con il mercato faccia da luogo di incontro tra il cliente/alunno e il venditore/insegnante. La preesistenza di due edifici affiancati di diversissime caratteristiche tipologiche permette una naturale diversificazione dei due spazi e un approccio differente nella progettazione, tenendo sempre un obiettivo di uniformità che sarà riscontrabile negli interventi più prettamente architettonici.

The idea of sharing is the basis of the organizational concept of the project. The market is a highly preconceived typology of space: the project seeks to outline the classic characteristics of the local market and adapt them with the concepts of exchange and versatility. The exchange is also about knowledge. For this reason it is proposed to combine the market with a place for the education about food and local culinary traditions: a meeting place between the client/student and the seller/teacher.

paesaggio urbano

URBAN DESIGN

Direttore responsabile · Editor in Chief
Amalia Maggioli

Direttore · Director
Marcello Balzani

Vicedirettore · Vice Director
Nicola Marzot

Comitato scientifico · Scientific committee
Paolo Baldeschi (Facoltà di Architettura di Firenze)
Lorenzo Berna (Facoltà di Ingegneria di Perugia)
Marco Bini (Facoltà di Architettura di Firenze)
Ricky Burdett (London School of Economics)
Valter Caldana (Universidade Presbiteriana Mackenzie, São Paulo)
Giovanni Carbonara (Facoltà di Architettura Valle Giulia di Roma)
Manuel Gausa (Facoltà di Architettura di Genova)
Pierluigi Giordani (Facoltà di Ingegneria di Padova)
Giuseppe Guerrera (Facoltà di Architettura di Palermo)
Thomas Herzog (Technische Universität München)
Winy Maas (Technische Universiteit Delft)
Francesco Moschini (Politecnico di Bari)
Attilio Petruccioli (Politecnico di Bari)
Franco Purini (Facoltà di Architettura Valle Giulia di Roma)
Carlo Quintelli (Facoltà di Architettura di Parma)
Alfred Rütten (Friedrich Alexander Universität Erlangen-Nürnberg)
Livio Sacchi (Facoltà di Architettura di Chieti-Pescara)
Pino Scaglione (Facoltà di Ingegneria di Trento)
Giuseppe Strappa (Facoltà di Architettura Valle Giulia di Roma)
Kimmo Suomi (University of Jyväskylä)
Francesco Taormina (Facoltà di Ingegneria Tor Vergata di Roma)

Redazione · Editorial
Emanuela Di Lorenzo, Giacomo Sacchetti,
Alessandro Costa, Alessandro delli Ponti

Responsabili di sezione · Section editors
Fabrizio Vescovo (Accessibilità), Giovanni Corbellini (Tendenze),
Carlo Alberto Maria Bughi (Building Information Modeling
e rappresentazione), Nicola Santopoli (Restauro),
Marco Brizzi (Multimedialità), Antonello Boschi (Novità editoriali)
Luigi Centola (Concorsi), Matteo Agnoletto (Eventi e mostre)

Inviati · Reporters
Silvio Cassarà (Stati Uniti), Marcelo Gizarelli (America Latina),
Romeo Farinella (Francia), Gianluca Frediani (Austria – Germania),
Roberto Cavallo (Olanda), Takumi Saikawa (Giappone),
Antonello Stella (Cina) Antonio Borgogni (Città attiva e partecipata)

Progetto grafico · Graphics
Emanuela Di Lorenzo

Collaborazioni · Contributions
Per l'invio di articoli e comunicati si prega di fare riferimento
al seguente indirizzo e-mail: mbalzani@maggioli.it
oppure Redazione Paesaggio Urbano
Via del Carpino, 8 – 47822 Santarcangelo di Romagna (RN)

Direzione, Amministrazione e Diffusione
· Administrator and Circulation
Maggioli Editore presso c.p.o. Rimini Via Coriano 58 – 47924 Rimini
tel. 0541 628111 – fax 0541 622100
Maggioli Editore è un marchio Maggioli s.p.a.

Servizio Clienti · Customers Service
tel. 0541 628242 – fax 0541 622595
e-mail: abbonamenti@maggioli.it – www.periodicimaggioli.it

Pubblicità · Advertising
PUBLIMAGGIOLI – Concessionaria di Pubblicità per Maggioli s.p.a.
Via del Carpino, 8 – 47822 Santarcangelo di Romagna (RN)
tel. 0541 628736-628531 – fax 0541 624887
e-mail: publimaggioli@maggioli.it – www.publimaggioli.it

Filiali · Branches
Milano – Via F. Albani, 21 – 20149 Milano
tel. 02 48545811 – fax 02 48517108
Bologna – Via Volto Santo, 6 – 40123 Bologna
tel. 051 229439 / 228676 – fax 051 262036
Roma – Via Volturmo 2/C – 00153 Roma
tel. 06 5896600 / 58301292 – fax 06 5882342
Napoli – Via A. Diaz, 8 – 80134 Napoli
tel. 081 5522271 – fax 081 5516578

Registrazione presso il Tribunale di Rimini del 25.2.1992 al n. 2/92
Maggioli s.p.a. – Azienda con Sistema Qualità certificato ISO 9001:
2008. Iscritta al registro operatori della comunicazione
· Registered at the Court of Rimini on 25.2.1992 no. 2/92
Maggioli s.p.a. – Company with ISO 9001: 2008 certified quality
system. Entered in the register of communications operators

Stampa · Press
Titanlito – Dogana R.S.M.

Condizioni di abbonamento 2014

- La quota di abbonamento alla Rivista Paesaggio Urbano
comprensiva di Newsletter on line settimanale "Tecnews"
è di euro 198,00 per l'Italia e di euro 197,00 per i paesi europei.
- Il canone promozionale per privati e liberi professionisti alla Rivista
Paesaggio Urbano comprensiva di Newsletter on line settimanale
"Tecnews" è di euro 156,00 per l'Italia e di euro 162,00 per i paesi europei.
Il prezzo di ciascun fascicolo compreso nell'abbonamento
è di euro 38,00 per l'Italia e di euro 37,00 per i paesi europei.
Il prezzo di ciascun fascicolo arretrato è di euro 41,00
per l'Italia e di euro 43,00 per i paesi europei.
I prezzi sopra indicati si intendono Iva inclusa. Il pagamento
dell'abbonamento deve essere effettuato con bollettino di c.c.p.
n. 31666589 intestato a Maggioli s.p.a. – Periodici –
Via Del Carpino, 8 – 47822 Santarcangelo di Romagna (RN).

La rivista è disponibile anche nelle migliori librerie.
L'abbonamento decorre dal 1° gennaio con diritto al ricevimento
dei fascicoli arretrati ed avrà validità per un anno. La Casa Editrice
comunque, al fine di garantire la continuità del servizio, in mancanza
di esplicita revoca, da comunicarsi in forma scritta entro il trimestre
seguito alla scadenza dell'abbonamento, si riserva di inviare
la Rivista anche per il periodo successivo.

La disdetta non è comunque valida se l'abbonato non è in regola con
i pagamenti. Il rifiuto o la restituzione della Rivista non costituiscono
disdetta dell'abbonamento a nessun effetto. I fascicoli non pervenuti
possono essere richiesti dall'abbonato non oltre 20 giorni dopo
la ricezione del numero successivo.

Tutti i diritti riservati – È vietata la riproduzione anche parziale,
del materiale pubblicato senza autorizzazione dell'Editore.
Le opinioni espresse negli articoli appartengono ai singoli autori,
dei quali si rispetta la libertà di giudizio, lasciandoli responsabili
dei loro scritti. L'autore garantisce la paternità dei contenuti inviati
all'Editore manlevando quest'ultimo da ogni eventuale richiesta
di risarcimento danni proveniente da terzi che dovessero rivendicare
diritti su tali contenuti.

2014 subscription terms

- The price of a subscription to Rivista Paesaggio Urbano, including
the weekly online newsletter "Tecnews", is € 198.00 for Italy
and € 197.00 for European Countries.
- The promotional rate (applicable to private individuals and
professionals) for a subscription to Rivista Paesaggio Urbano,
including the weekly online newsletter "Tecnews", is € 156.00
for Italy and € 162.00 for European Countries.
The price of each issue included in the subscription is € 38.00
for Italy and € 37.00 for European Countries.
The price of each back issue is € 41.00 for Italy and € 43.00 for
European Countries.
The above prices include VAT. Subscription payments must be made
via postal order to account no. 31666589 made out to Maggioli s.p.a. –
Periodici – Via Del Carpino, 8 – 47822 Santarcangelo di Romagna (RN).

The journal is also available in the best bookshops.
The subscription runs from January 1st and lasts for one year.
Subscribers are entitled to receive back issues. In order to guarantee
continuity of service, the publisher, in the absence of an explicit
cancellation, to be communicated in writing within the three months
of the expiry of the subscription, will continue to send the journal
for another year.

Cancellations are not valid if subscribers are not up to date with
their payments. Refusal or return of the journal do not constitute
cancellation of the subscription. An issue not received may be requested,
providing this is done within 20 days after receiving the subsequent issue.
All rights reserved – All reproduction, even partial, of published
material without the publisher's consent is prohibited.
The opinions expressed in the articles are those of the individual
authors, whose freedom of judgment is respected, and who are
held responsible for their work. Authors guarantee that material
submitted for publication is their own work. The publisher is not
liable for requests for damages from third parties contesting the
copyright of the said material.

Copertina · Cover

Vienna, vista aerea sulla Hauptbahnhof. Foto © Stadt Wien, Fürthner
· Vienna, aerial view on the Hauptbahnhof. Photo © Stadt Wien,
Fürthner

